

SIEMENS

Be inspired

Gigaset
CL100

DECT



手機圖解

手機的
內線號碼

時間

來電記錄表
可進入

- ◆ 答錄機／郵箱
- ◆ 來電記錄表

重撥

內線記錄表

電話簿鍵

通話鍵

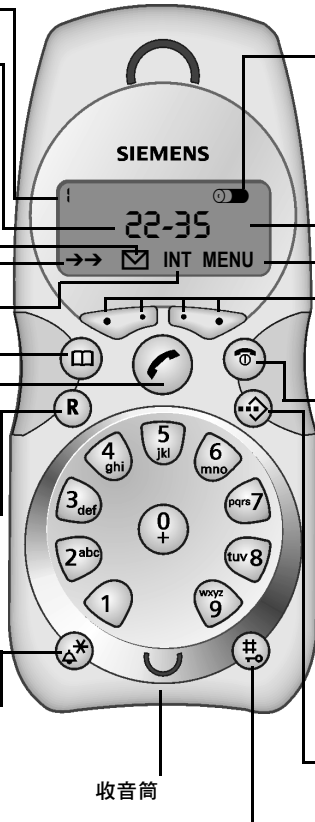
- ◆ 應答來電
- ◆ 撥電話

暫停鍵

- ◆ 插撥接聽 (Flash)
- ◆ 輸入撥號暫停

星號鍵

- ◆ 鈴聲開／關



電池充電狀態

- ☹ 電量耗盡
 - ☺ 電量充滿
- 閃動：電池即將沒電了

顯示屏 / (屏幕)

目錄

顯示鍵

可啓動當前顯示的功能

結束通話和
開／關鍵

- ◆ 結束通話
- ◆ 取消功能
- ◆ 退回上一層的目錄 (短按)
- ◆ 返回備用狀態 (按著)
- ◆ 手機開／關

快速撥號鍵

開啓快速撥號表

收音筒

井字鍵

鍵盤鎖開／關

以下是各個不同顯示符號的意義：

| 顯示屏 | 按下顯示鍵的意義 |
|-------|---|
| →→ | 重撥號碼表將開啓一個包含最近剛撥出的 5 個電話號碼的列表 (第 16 頁)。 |
| ☑ | 郵箱符號可開啓來電記錄表和網絡郵箱 (第 16 頁)。 |
| INT | 內線：將開啓內線電話的記錄表。 |
| MENU | 目錄：在備用模式下將啓動主目錄。 在通話期間可啓動一個依狀態而定的目錄。 |
| ↑ 或 ↓ | 向上或向下捲動。 |
| ← 或 → | 將光標向左或向右移動。 |
| ← | 刪除鍵：由右至左一次刪除一個字元。由右至左逐字刪除。 |
| OK | 確認目錄功能，或確認輸入的內容並儲存起來。 |

內容

| | |
|----------------------------|-----------|
| 手機圖解 | 2 |
| 安全注意事項 | 5 |
| 使用前的準備 | 6 |
| 安裝機座 | 6 |
| 接駁機座 | 6 |
| 使用前的準備 | 7 |
| 向機座註冊手機及充電 | 8 |
| 啓動及關閉手機 | 8 |
| 啓動／解開鍵盤鎖 | 8 |
| 手機操作與目錄導引 | 9 |
| 顯示鍵 | 9 |
| 備用狀態下的顯示屏 | 9 |
| 主目錄 | 9 |
| 日期和時間 | 10 |
| 設定日期和時間 | 10 |
| 打電話 | 10 |
| 撥打外線電話及結束通話 | 10 |
| 接聽來電 | 10 |
| 來電顯示 | 11 |
| 手機消音 | 11 |
| 網絡郵箱功能 | 11 |
| 爲下一次通話設定的功能 | 12 |
| 爲接下來所有通話設定的功能 | 12 |
| 通話中的功能 | 12 |
| 下一次通話之後設定的功能 | 13 |
| 使用網絡郵箱 | 13 |
| 設定網絡郵箱的快速撥號鍵 | 13 |
| 查看網絡郵箱中的留言 | 13 |
| 如何使用電話簿和其它記錄表 | 14 |
| 電話簿及快速撥號表 | 14 |
| 重撥號碼表 | 16 |
| 來電記錄表 | 16 |

| | |
|--|-----------|
| 註冊及取消註冊手機 | 17 |
| 手動註冊：Gigaset CL 1 至 Gigaset CL 100 的手機 | 17 |
| 註冊其它手機 | 17 |
| 取消註冊手機 | 17 |
| 操作一個以上的手機 | 18 |
| 撥打內線電話及結束通話 | 18 |
| 將來電轉駁至另一個手機 | 18 |
| 內線諮詢通話 | 18 |
| 在內線通話期間接聽／拒接一通待接電話 | 18 |
| 在外線通話期間插撥通話 | 18 |
| 傳呼 | 18 |
| 手機設定 | 19 |
| 更改顯示語言 | 19 |
| 啓動／關閉自動接聽 | 19 |
| 更改鈴聲音量及音調 | 19 |
| 啓動／關閉鈴聲 | 19 |
| 啓動／關閉低電量警報音 | 19 |
| 恢復手機的原廠設定值 | 20 |
| 機座設定 | 20 |
| 更改系統 PIN 碼 | 20 |
| 恢復機座的原廠設定值（預設值） | 20 |
| 附錄 | 21 |
| 疑問解答 | 21 |
| 電話保養 | 22 |
| 接觸到液體 | 22 |
| 搭配 PABX 操作 | 22 |
| 其它設定 | 23 |
| 技術數據 | 24 |
| 客戶服務（維修中心） | 26 |
| 索引 | 28 |

安全注意事項



請務必按照機座底部的指示使用**附隨提供的電源供應器**。



請務必安裝**經批准使用的同類型可充電式電池** (第 24 頁)! 請勿使用一般 (不可充電) 的電池, 這種電池可能會對健康造成影響或導致身體受到傷害。



請確定您已依正確方向插入可充電式電池, 並使用本使用手冊中所指明的電池種類 (如手機電池槽內所指示的)。



本電話可能會影響醫療器材的操作。請注意特定環境中的技術性條件 (例如: 醫生的診所內)。



手機可能會導致助聽器發出令人不悅的 " 嗡嗡聲 "。當手機響起鈴聲 (接到來電) 時, 請勿將手機拿到耳朵旁。



請勿將電話裝設在浴室或淋浴間內。手機和機座若被水濺到將會損壞 (第 22 頁)。



請勿在可能發生爆炸的場所操作電話 (例如油漆廠)。



如果您將您的 Gigaset 手機給其他人使用, 也須提供本手機的使用手冊。



電池及手機需依環保法令規定予以處置。

i

- ◆ 請勿污染環境。若已啟動鍵盤鎖 (第 8 頁), 將無法撥出緊急求救電話!
- ◆ 在某些國家地區, 可能無法使用本使用手冊中所敘述的一部份功能。

使用前的準備

安裝機座

機座安裝須知

機座的設計適用於密閉且乾燥的空間，溫度介於 +5°C 至 +45°C 之間。請將機座安裝在您家中的中央位置，例如在客廳裡。



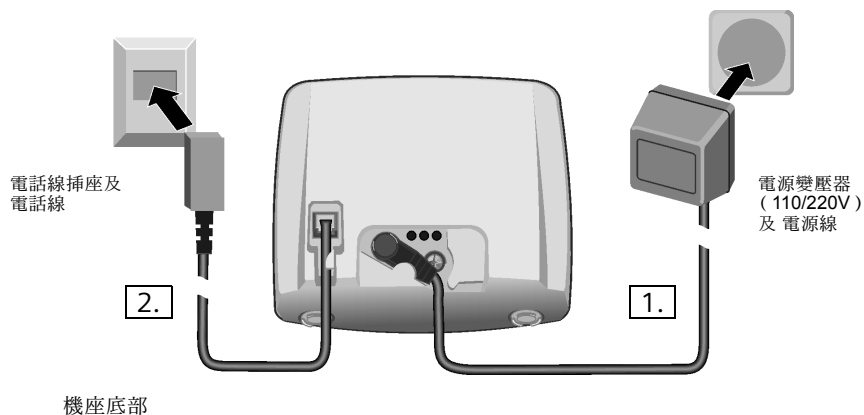
- ◆ 請切勿讓手機接觸到：熱源、直接陽光照射及其它的電子儀器。
- ◆ 請保護您的 Gigaset 電話，避免接觸到濕氣、灰塵、腐蝕性液體和蒸氣。

覆蓋範圍

本電話的覆蓋範圍須端視建築物的性質及其它環境條件而定。在戶外，其覆蓋範圍大約是 300 米。在室內的覆蓋範圍最高 50 米。

接駁機座

首先，請將您的機座接駁至電源插座和電話線插座。電源供應器



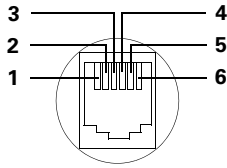
1.

- ◆ 將細小的電源線插入機座底下的插座。
- ◆ 將電話線正確地置入接駁線通道中。
- ◆ 將電源供應器插入您的電源插座中。

2.

- ◆ 將電話線上細小的彩色插頭插入插座中（夾入）。
- ◆ 將電話線正確地置入接駁線通道中。
- ◆ 將電話插入電話插座中。

插腳指定方式：



| | BRD | OES |
|---|-----|-----|
| 1 | 可用 | 可用 |
| 2 | 可用 | a2 |
| 3 | a | a |
| 4 | b | b |
| 5 | 可用 | b2 |
| 6 | 可用 | 可用 |

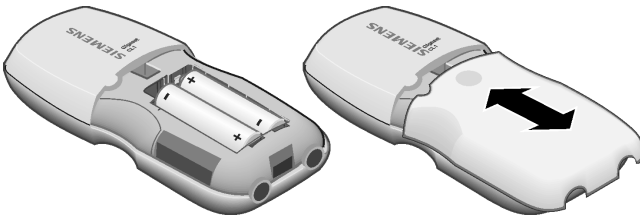
| | |
|----------|--|
| i | <ul style="list-style-type: none"> ◆ 請務必使用附隨的電源供應器。 ◆ 若您購買了另一種電話線，請確定它的接頭規格適用於您的國家地區。 ◆ 為確保您能在需要時隨時使用手機，請將電源供應器保持接駁電源。 |
|----------|--|

使用前的準備

撕除保護膠膜

手機的顯示屏貼有一片保護性質的塑膠膜。**請將保護膠膜撕除！**

裝入電池



- ◆ 請按照**正確方向**裝入電池 - 見左圖。
- ◆ 將電池匣的蓋子置於**距離鎖鈕約 3 毫米**的地方，然後**向上推回**直到它夾入正確位置為止。**要開啓**電池蓋時，請壓住蓋子上的凹下部份，然後**向下推**。


| | |
|----------|--|
| ⚡ | <ul style="list-style-type: none"> ◆ 請務必安裝經批准使用的同類型可充電式電池 (第 24 頁)! 請勿使用普通的電池，這種電池可能會影響健康或造成身體傷害。 ◆ 請勿使用非西門子的充電器，否則可能會損壞電池。 |
|----------|--|

向機座註冊手機及充電

將手機放入機座內，顯示屏面朝上。接著，手機便會自動向機座註冊，顯示屏上的所有符號會閃動。整個過程將花費約一分鐘。完成註冊之後，手機會響起確認音（音調漸高），同時在屏幕的左上角會出現一個 "1"。這表示此手機已被指定第一個內線號碼。



◆ 若要註冊更多的手機，請參閱本手冊接下來的第 17 頁。


現在將手機留在機座上為電池充電 - 這些電池在出廠時尚未充電。手機上一個持續閃動的電池符號  即代表電池正在充電。

電池充好電之後，您的手機便可開始操作。您必須先設好日期和時間才能確保手機能正確記錄來電的時間（第 10 頁）。



- ◆ 第一次充電時，我們建議您按照（第 24 頁）的表格內所示的充電時間持續充電一次 - 無論顯示屏上顯示的充電狀態如何！使用一陣子之後，電池的電容量會因為技術性的因素而逐漸下降。
- ◆ 完成第一次充電程序之後，您可在每一次通話後將手機放回機座。充電是以電子方式控制的。如此可確保電池達到最佳充電狀態而不會電量超載。

電池在充電期間會發熱。這是正常現象，沒有危險性。

啓動及關閉手機

按結束通話鍵  可啓動或關閉手機。隨即會響起確認音。若您將一支已關機的手機置於機座或充電器上，它會自動開機。

啓動／解開鍵盤鎖

若要啓動鍵盤鎖：請按著井字鍵 （確認音）。
屏幕上會出現  符號。

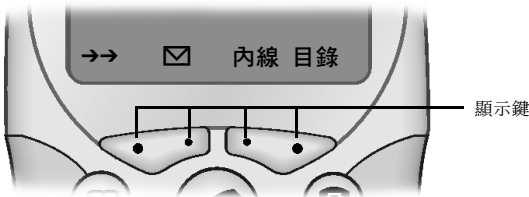
若要解開鍵盤鎖：請按著井字鍵 （確認音）。

若您接到一通來電，鍵盤鎖會自動解鎖。然後在通話結束時又會重新鎖上。

手機操作與目錄導引

顯示鍵

顯示鍵是顯示屏下方的長形按鍵。您的手機有兩個顯示鍵。每一個顯示鍵都像是一個搖桿鍵，意即您可按壓其左端和右端。依當前的操作狀態以及您按壓顯示鍵的哪一端而定，您將會啟動一個特定功能。此功能就顯示在該顯示鍵的正上方。





備用狀態下的顯示屏



備用狀態下的顯示屏
(日期和時間已設定)

從目錄中的任何位置返回備用狀態

- ◆ 持續按著結束通話鍵  約 1 秒鐘或
- ◆ 不要按任何鍵：60 秒之後，顯示屏便會自動返回備用狀態。

您所作的改變若未按**確認**鍵加以確認，將會被拒絕。若您**輕按**一次結束通話鍵 ，將會退回前一級的目錄。

主目錄

如要開啓主目錄，請在備用狀態下按顯示鍵 **[MENU]** 並使用 **↓** 鍵捲動至您要找的記錄。

| | | |
|---|--------------|-------------------------|
| 1 | SEL SERVICES | |
| 2 | AUDIO SET | 可用的 目錄選項依您的 機座而定。 |
| 3 | BASE SET | |
| 4 | MAILBOX | |
| 5 | REGISTER HS | |
| | | |

日期和時間


設定日期和 時間

您必須先設好日期和時間，才能確保手機可正確顯示來電的日期時間。在時間方面，您可選擇 12 小時或 24 小時（預設值）的顯示格式。

日期

MENU → BASE SET → DATE/TIME → DATE SET

→ 輸入日/月/年（例如：按       鍵可輸入「20.05.2003」）→ **OK**


接著 （返回備用狀態）。

時間

MENU → BASE SET → DATE/TIME → CLOCK SET


→ 輸入小時/分鐘（例如：按      鍵可輸入「19.05」）→ **OK**

如果設定的是 12 小時的顯示格式：→ 選擇上午或下午 → **OK**

接著 （返回備用狀態）。

設定 12 或 24 小時的顯示格式



MENU → BASE SET → DATE/TIME → CLOCK MODE → 12 H 或選擇 24 H → OK

接著 （返回備用狀態）。



打電話

撥打外線電話及結束通話

外線電話即使用公共電話網絡的通話方式。


（輸入號碼），按 （通話鍵）。

結束通話：按 （結束通話鍵）。

您也可以先按通話鍵 （您將聽到撥號音），然後再輸入電話號碼。您可使用結束通話鍵  取消撥號。

接聽來電

您的手機會響起鈴聲，屏幕上會顯示一通來電。

按通話鍵 。

如果已啓動自動接聽的功能（第 19 頁），您只須從機座上拿起手機，便可接聽來電。

來電顯示

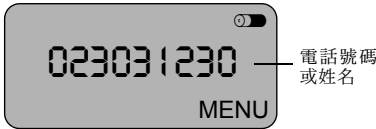
當您接到來電時，您可看到屏幕上出現來電者的號碼及／或姓名。

先決條件：

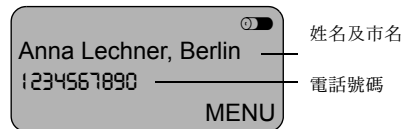
1. 您已要求網絡商將來電者的號碼（CLIP）或姓名（CNIP）顯示在您的手機屏幕上。
2. 來電者已要求網絡商顯示他的電話號碼（CLI）。

CLIP/CLI：當您接到一通來電，而其號碼已儲存在您的手機電話簿內（見第 14 頁），其相關姓名而不是電話號碼會出現在屏幕上，例如 "Tom"。

使用 CLIP/CLI 的屏幕畫面



使用 CNIP 的屏幕畫面



若電話號碼未傳輸至您的手機，則會顯示「<< >>」，而不是該號碼。

若來電者未申請或已取消電話號碼傳輸服務，屏幕上將會顯示 "WITHHELD"，而不是該號碼。

手機消音

按 **INT**。此通話已被 "保留"（手機會播放保留音樂）。

結束通話：**MENU → GO BACK → OK**

網絡郵箱功能

網絡郵箱功能是您的網絡商所提供的功能。您必須先向網絡商申請，才能使用這些服務。


| | |
|----------|---|
| i | 有關這些功能的詳情，請洽詢您的網絡商，例如 Deutsche Telekom（ www.telekom.de ）。您的網絡商將回答您有關收費或您遭遇到的任何其它問題。 |
|----------|---|

| | |
|----------|-----------|
| i | 台灣不適用此功能。 |
|----------|-----------|

為下一次通話設定的功能


在您開始進行以下步驟之前，請按：**MENU**；

↓ **SEL SERVICES OK**。完成此步驟之後，手機屏幕上會出現一個由網絡商傳過來的代碼。

| | |
|------------------|--|
| 暫停一次來電顯示 (CLIR)： | WITHHOLD NO OK |
| |  (輸入號碼) OK |

為接下來所有通話設定的功能

在您開始進行以下步驟之前，請按：**MENU**； ↓ **SEL SERVICES OK**。完成此步驟之後，手機屏幕上會出現一個傳送過來的代碼。

當您接到電話網絡系統的確認之後按結束通話鍵  鍵，即可退出某個特定步驟。

| | |
|---------------------|--------------------------------|
| 啟動／關閉來電待接 (限於外線通話)： | ↓ CALL WAITING OK |
| | ON OK 或 ↓ OFF OK |

| | |
|---------------------|--|
| 啟動／關閉及設定一般性的來電轉駁條件： | CALL DIVERT OK |
| | AUTOMATIC OK 或 ↓ NO ANSWER OK 或 ↓ IF BUSY OK |
| | ON OK ；  (輸入號碼) OK 或 ↓ OFF OK |

通話中的功能

| | |
|-------|---|
| 啟動覆電： | 您會聽到忙線音： MENU ； ↓ RINGBACK OK |
|-------|---|

| | |
|---------|--|
| 啟動諮詢通話 | MENU ； ↓ EXTN CALL OK |
| 結束諮詢通話： |  (輸入使用者的內線號碼) OK |
| | MENU ； ↓ END CALL OK |

| | |
|-------|------------------------------------|
| 切換通話： | ↓ ↑ (在兩個通話方之間切換) |
| 結束切換： | MENU ； ↓ END CALL OK |

| | |
|-------------|---|
| 啟動電話會議： | 您可在兩個通話方之間切換： |
| | MENU ； ↓ CONFERENCE OK |
| 結束電話會議： | |
| 結束一個通話方的通話： | MENU ； ↓ END CONF OK |
| | ↓ (有必要時切換至通話方) |
| | MENU ； ↓ END CALL OK |
| 結束所有通話方的通話： |  |

| | |
|----------|---------------------------|
| 接聽待接的來電： | MENU ; ACCEPT OK |
| 拒接待接的來電： | MENU ; ↓ REJECT OK |

下一次通話之後設定的功能

在您開始進行以下步驟之前，請按：**MENU ; ↓ SEL SERVICES OK**。

| | |
|-------|--------------------------|
| 取消覆電： | ↓ RINGBACK OFF OK |
|-------|--------------------------|

使用網絡郵箱

"T-NetBox" 網絡郵箱是在 Deutsche Telekom 經營的網絡 ("T-Net") 上的一個答錄機。除非您已向 Deutsche Telekom 申請，否則將無法使用這個網絡郵箱。

設定網絡郵箱的快速撥號鍵

您可選擇按 **①** 鍵（快速撥號）呼叫網絡郵箱。首先，您必須先輸入網絡郵箱的電話號碼。

MENU → MAILBOX → SET KEY 1 輸入網絡郵箱的電話號碼 → **OK**

按著 **⑥**（返回備用狀態）。

呼叫網絡郵箱



按著 **①** 鍵。您將可直接接駁至網絡郵箱。

查看網絡郵箱中的留言

當網絡郵箱接到您的留言時會撥電至您的手機。如果您已申請來電顯示服務，屏幕上會顯示 0800 330 2424。如果您接聽此電話，那些新收到的留言就會播放出來。如果您不接聽電話，網絡郵箱的號碼- 會被存入未接來電的記錄表中，同時信件符號會閃動（第 16 頁）。

如何使用電話簿和其它記錄表

電話簿及快速撥號表






這兩種記錄表的操作方式相同，唯一不同的是電話簿是按  鍵開啓的，而快速撥號表是用  鍵開啓的。


您可在 **電話簿**  內儲存最多 20 筆電話號碼與姓名的記錄。如此可讓您更輕鬆的撥號。

快速撥號表 是一個特殊的電話簿，可讓您儲存最多 10 個特別重要的電話號碼，例如網絡商的前置碼（即所謂的「call-by-call 號碼」）。






將電話號碼存入電話簿／快速撥號表

 或  → MENU → NEW ENTRY

| | |
|---|--|
|   | 輸入及確認電話號碼（電話簿最多可容許 22 碼，快速撥號表最多可容許 12 碼）。 |
|   | 輸入姓名（最多 12 個字元） （有關文字輸入的說明，見第 24 頁）並確認。 |
|  | 長按（返回備用狀態）。 |


| | |
|---|--|
|  | 若您的手機已接駁至一個 PABX 系統，撥打外線時須輸入前置碼（例如「0」），那麼您必須在所有的電話簿記錄中儲存此前置碼作為第一碼。 |
|---|--|





使用電話簿撥號

| | |
|---|---|
|  | 開啓電話簿。 |
|  | 輸入姓名的第一個字母。 例如： 若要輸入 Emma 這個名字（第一個字母為「E」），按兩次  鍵。以「E」為第一個字母的第一筆姓名會顯示在屏幕上。 |
|  | 若有超過一筆記錄以「E」為第一個字母，請選出您要找的姓名。 |
|  | 按通話鍵。號碼即被撥出。 |

使用快速撥號表撥號 (call-by-call)

您可以利用此功能將網絡商的前置碼設在電話號碼前面（「連結」）。


 → MENU → EDIT ENTRY



| | |
|--|--------------|
| 選擇 ... | 輸入電話號碼： |
|  | 輸入電話號碼。 |
| 或 ... | 從電話簿中選出一個號碼： |
|  | 開啓電話簿。 |
|  OK | 選擇電話號碼並確認。 |
| ... 然後 | |
|  | 按通話鍵。號碼即被撥出。 |

儲存快速撥號碼




您可在快速撥號表中儲存八個號碼（2-9）供快速撥號之用。

首先輸入要快速撥號的號碼，然後輸入姓名。



 → MENU → SHOW ENTRY


| | |
|---|------------------------------------|
| OK | 確認。 |
|  | 將光標移到姓名欄的第一個位置。 |
|  | 輸入快速撥號碼，例如 2 nd （按 4 次） |
| OK | 確認。 |

使用快速撥號功能：

| | |
|---|-------------------------------|
|  | 按住 快速撥號碼，例如 2 nd ： |
| | 之前儲存的快速撥號碼會顯示在屏幕上。 |
|  | 輸入要「連接」的電話號碼。 |
|  | 按通話鍵。 |


查看及更改電話簿／快速撥號表內的記錄

 或  → 選擇記錄 → MENU → SHOW ENTRY → 更改電話號碼 → OK
→ 更改姓名 → OK

按著 （返回備用狀態）。

從電話簿／快速撥號表刪除一筆記錄




 或  → 選擇記錄 → MENU → DELETE ? → OK


按著 （返回備用狀態）。

如何使用電話簿和其它記錄表

刪除整個電話簿／快速撥號表

全部刪除指的是在刪除時會一次選擇所有記錄。

 或  → MENU → 按  → DELETE ? → OK



接著  (返回備用狀態)。

重撥號碼表


重撥號碼表中會顯示最近剛撥的五個電話號碼。

撥號



您可從重撥號碼表撥打一個電話號碼。


 按顯示鍵 → 選擇記錄 → 按 

更改及／或新增電話簿的記錄

 選擇記錄 → MENU → EDIT ENTRY 或
COPY TO DIR → OK

刪除重撥號碼表

 按顯示鍵 → MENU → 按  → DELETE ? → OK


接著  (返回備用狀態)。

來電記錄表

來電記錄表內含最近未接到的 10 通電話號碼。

來電記錄表會以下列格式顯示在屏幕上：

| | |
|-------------|------------------|
| CALLS 02/08 | 記錄表中之前已讀取過的舊記錄數量 |
| | 記錄表中的記錄數量 |

 有未接的來電時，此符號會閃動

撥打一筆記錄

 /  按顯示鍵 → 選擇記錄 → 按 

管理來電記錄表內的記錄

 /  按顯示鍵 → 選擇記錄 → MENU

| |
|-------------|
| DELETE |
| COPY TO DIR |
| TIME |
| STATUS |
| DELETE LIST |

註冊及取消註冊手機

您可向機座註冊最多六支手機。

未與機座註冊的 Gigaset CL 1 手機會自動被註冊（見第 8 頁）。您必須以手動方式註冊 Gigaset 1000 至 4000 系列手機、Gigaset A 2、C 1、C 2 及 S 1 手機、以及其它生產商製造的手機。

手動註冊：Gigaset CL 1 至 Gigaset CL 100 的手機

您必須在手機和機座上啟動手動註冊手機的功能。

1. 手機上

MENU → REGISTER HS → OK → 輸入機座的系統 PIN 碼（預設：0000）→ OK

在以下註冊過程中，顯示屏內的所有符號都會持續閃動。

2. 機座上

在輸入系統 PIN 碼的 60 秒之內：



持續按著機座前面的註冊／傳呼鍵約 3 秒鐘。

然後，註冊步驟便會開始。

成功註冊之後，手機會被指派第一個可用的號碼。

註冊其它手機

您必須以手動方式註冊 Gigaset 1000 至 4000 系列手機、Gigaset A 2、C 1、C 2 及 S 1 手機、以及其它支援 GAP 標準的手機。

機座的註冊準備步驟如上，請參考裝置的操作指示以了解手機的註冊方式。

取消註冊手機。

您可在任何一部已註冊的 Gigaset CL 1 手機上取消註冊另一部手機。

INT → 選擇手機 → MENU → DE-REG H/SET → OK → 輸入機座的系統 PIN 碼（預設：0000）→ OK → DE-REGISTER? → OK



取消註冊後的手機上的內線號碼會消失。未取消註冊的手機會保留它們的內線號碼。


操作一個以上的手機

撥打內線電話及結束通話



在同一個機座上註冊的各手機之間的內線通話是免付費的。

呼叫一個特定的手機


INT → 選擇手機 → 按通話鍵  或 **INT**  (例子)


結束通話：按結束通話鍵 。

呼叫所有的手機 (集體通話)

按 **INT** 及 。**結束通話**：按結束通話鍵 。


將來電轉駁至另一個手機

INT → 選擇手機 → 按通話鍵 

內線使用者接聽：按結束通話鍵 。

內線諮詢通話

您可以在**外線**通話期間撥打一通**內線**電話。

INT → 選擇手機 → 按通話鍵 

結束通話：**MENU** → **GO BACK** → **OK** (恢復與外線通話方的通話)

在內線通話期間接聽／拒接一通待接電話

若您在**內線通話**期間接到一通**外線**電話，您會聽到待接音 (一個短嘟音)。

接聽來電：**MENU** → **ACCEPT** → **OK**

(您與外線通話方通話)。

拒接來電：**MENU** → **REJECT** → **OK**

(您與內線通話方通話)。

其它手機上仍可聽到這個被拒來電的待接音。


在外線通話期間插撥通話

必須已啓動 **BARGE IN** 功能 (預設：關閉)。

有一個內線使用者正在進行外線通話。您可在未經邀請的情況下加入此通話並開始通話。通話中的所有通話方會聽到一個提示音以告知您將插撥。


啓動／關閉插撥功能

MENU → **BASE SET** → **ADD FEATURES** → **BARGE IN** → **OK** (✓ = On)。

按著  (返回備用狀態)。


插撥

手機屏幕上會顯示 **LINE IN USE**。按通話鍵 。所有通話方都會聽到一個訊號音。您的手機屏幕上會顯示 **BARGE IN**。

結束插撥：按結束通話鍵  (提示音)。

傳呼

持續按著機座前面的註冊／傳呼鍵 (第 17 頁) 約 2 秒鐘。所有手機都會同時發出鈴聲 (「傳呼」)。

結束傳呼：再按一次註冊／傳呼鍵或手機上的通話鍵 。

若您持續按著註冊／傳呼鍵超過 2 秒鐘，機座會進入註冊模式。手機將不會發出鈴聲。

手機設定

您的手機有一些預設值。您可個別更改這些設定值。

更改顯示語言


您可閱覽不同語言版本的顯示文字。

| | |
|---|--|
|  | 按顯示鍵以開啓目錄。 |
|   | 用   鍵啓動此步驟。 |
|   | 按   鍵可設定成德語（預設狀態）。 |

其它語言：參見第 24 頁。

i 如果您不小心設錯了語言，請用上述步驟設定正確的語言！

啓動／關閉自動接聽

接到來電時，直接從機座上拿起手機；您不需要按通話鍵 （預設：開）。

關閉自動接聽：

MENU →   


啓動自動接聽來電的功能：

MENU →   

更改鈴聲音量及音調



您可將手機音量調校成 3 種等級、鈴聲音量可調校成 6 種等級（6 是音量漸高）並可從 10 種鈴聲音調中選擇。


MENU → AUDIO SET → H/SET VOL 或 RINGER 或 MELODY → 選擇設定 → OK

按著 （返回備用狀態）。

啓動／關閉鈴聲

所有手機都會響起鈴聲以表示接到外線電話。

永久關閉鈴聲：按著星號鍵 ，屏幕上將顯示 .

啓動鈴聲：按著星號鍵 .

若要關閉當前通話的鈴聲，請按 MENU 顯示鍵並用 OK 鍵確認 SILENT。

啓動／關閉低電量警報音

低電量警報音（預設：啓動）。

關閉低電量警報音：





MENU →   


啓動低電量警報音：

MENU →   

恢復手機的原廠設定值

您可將個別的設定恢復並更改成原廠的設定值（預設值）（有關手機預設值的概述，參見第 23 頁）。電話簿、來電記錄表、重撥號碼表及快速撥號表內的記錄，還有手機與機座的註冊狀態將保持不變。

MENU →     → **RESET ?** → **OK**

接著 （返回備用狀態）。

機座設定

所有機座設定是透過一部已註冊的 Gigaset CL 1 手機完成的。

更改系統 PIN 碼


為保護系統設定免遭他人未經授權取用，您應將系統 PIN 碼（原廠設定：0000）改為一個只有您知道的 PIN 碼。

MENU → **BASE SET** → **SYSTEM PIN**

→ 輸入目前有效的 4 碼系統 PIN 碼，並按 **→ OK**

→ 輸入新的 4 碼系統 PIN 碼，並按 **→ OK**

→ 再輸入新的 4 碼系統 PIN 碼 **→ OK**

接著 （返回備用狀態）。

恢復機座的原廠設定值（預設值）

恢復原廠設定並不會更改系統 PIN 碼；手機也會保持註冊的狀態（有關機座原廠設定值的概述，參見第 23 頁）。

MENU → **BASE SET** → **BASE RESET** → 輸入系統 PIN 碼 **→ OK**

→ **RESET ?** → **OK**

附錄

疑問解答

若您在使用本電話設備時有任何問題，可隨時到

www.my-siemens.com/customercare 與我們聯繫。以下是最常見的一些疑問與解答。

| 如果發生以下狀況 ... | 可能的原因 | 可能的解決方法 |
|---------------------------------|--|--|
| ... 屏幕上一片空白。 | 手機未開機。 電池已沒電了。 | 持續按著結束通話鍵  約 5 秒鐘。 充電或換電池 (第 8 頁)。 |
| ... 按下按鍵之後，手機無任何反應。 | 鍵盤保護已啟動。 | 按井字鍵  大約 2 秒鐘可解開鍵盤鎖 (第 8 頁)。 |
| ... 屏幕上的所有圖示閃動，而且無法與機座連線。 | 手機目前處於機座覆蓋範圍之外。 手機未註冊。 機座未開。 未將電線正確接駁至機座底部。 | 將手機移到較靠近機座的位置。 註冊手機 (第 17 頁)。 檢查機座上的電源線插頭 (第 6 頁)。 檢查電線的設置方式 (第 6 頁) |
| ... (使用多個手機時) 機座上的手機無法充電。 | 用機座充電的同時不得通電話。 | 使用其它的充電器。 |
| ... 手機未發出鈴聲。 | 鈴聲功能已關閉。 鈴聲音量已被設為「0」。 來電轉駁已被設為AUTOMATIC。 | 啟動鈴聲 (第 19 頁)。 提高鈴聲音量 (第 19 頁)。 關閉來電轉駁 (第 12 頁)。 |
| ... 來電者聽不到我的聲音。 | 您已按下 INT 鍵。因此手機已被「消音」。 | 用 MENU, BACK, OK 重新開啓收音筒 (第 11 頁)。 |
| ... 雖然已設定 CLIP，來電者的電話號碼卻沒有顯示出來。 | 未啟動傳送電話號碼 (CLI) 的功能。 | 來電者應要求網絡商啟動傳輸其電話號碼的功能。 |
| ... 來電記錄表中的記錄未顯示時間或日期。 | 未設定日期和時間。 | 設定日期和時間 (第 10 頁) |
| ... 我聽不到鈴聲或撥號音。 | 您已更換 Gigaset 手機上的電話接駁線。 | 購買新電話線時，請確保其插頭的規格是合適的 (第 25 頁)。 |
| ... 我在輸入資料時聽到錯誤提示音 (音調漸低)。 | 功能操作失敗或輸入的資料有錯誤。 | 重新輸入；在輸入時觀察屏幕，如有必要可查閱使用手冊。 |

電話保養

用微濕的布或抗靜電布擦拭機座和手機。切勿使用乾布。因為它會產生靜電。

接觸到液體

手機若接觸到液體，無論如何都不得開機。請立即取出所有電池。

讓手機內的液體滴出，然後將所有零件輕輕拍乾。

將不含電池的手機放置在暖和、乾燥之處至少達 72 個小時。在多數情況下，之後您將可繼續使用該手機。


搭配 PABX 操作

只有當您的 PABX 需要這些設定時才需要作下列的設定，請參考您的 PABX 系統的操作指示。

更改撥號程序

您可將撥號模式設定為音頻撥號（DTMF）或脈衝撥號（IWV）。

MENU → BASE SET → ADD FEATURES → DIAL MODE → 選擇撥號模式 → OK

接著 （返回備用狀態）。


暫停切換至音頻撥號（DTMF）：

如果您的 PABX 使用的是脈衝撥號方式，但您需要用音頻撥號來撥打一通電話（例如要收聽外線郵箱／答錄機），您必須在通話時切換成音頻撥號。


MENU → TEMP TONE





設定閃切時間

MENU → BASE SET → ADD FEATURES → TBR → 選擇閃切時間（80 ms、100 ms、120 ms、180 ms、250 ms、300 ms 或 600 ms）→ OK

接著 （返回備用狀態）。

更改接通線路後的暫停長度





您可設定要插入按通話鍵  及傳送電話號碼之間的暫停時間長度（1 = 1 秒；2 = 3 秒；3 = 7 秒；4 = 2.5 秒，原廠設定：3 秒）。

MENU →     → 顯示符號：916 SET，代表當前暫停時間長度的數字會閃動 →

輸入新號碼 → **OK**


更改暫停鍵後的暫停長度（撥號暫停）

設定撥號暫停的時間長度（1= 800 毫秒；2= 1600 毫秒；3=3200 毫秒，請參考您的 PABX 系統的操作指示）。

MENU →     → 顯示符號：912 SET，代表當前暫停時間長度的數字會閃動

→ 輸入新號碼 → **OK**

i


如要插入一個撥號暫停，請在輸入前置碼之後按  鍵長達 2 秒鐘。屏幕上會出現一個「P」。跟著輸入電話號碼。

其它設定

手機的原廠設定值












| | 預設值 | 重置後的狀態 | 說明 |
|--------|---------|---------|---------------|
| 擴音筒音量 | 1 | 1 | 第 19 頁 |
| 鈴聲音量 | 5 | 5 | 第 19 頁 |
| 鈴聲音調 | 1 | 1 | 第 19 頁 |
| 電話簿 | 無資料 | 不受影響 | 第 14 頁 |
| 重撥號碼表 | 無資料 | 不受影響 | 第 16 頁 |
| 來電記錄表 | 無資料 | 不受影響 | 第 16 頁 |
| 快速撥號表 | 無資料 | 不受影響 | 第 14 頁 |
| 自動接聽 | 啓動 | 啓動 | 第 19 頁 |
| 低電量警報音 | 啓動 | 啓動 | 第 19 頁 |
| 顯示屏語言 | 視國家地區而定 | 視國家地區而定 | 第 19 頁，第 24 頁 |

機座的原廠設定值

| | 預設值 | 重置後的狀態 | 說明 |
|---|-----------------|-----------------|--------|
| 系統 PIN 碼 | 0000 | 不受影響 | 第 20 頁 |
| 插撥 | 關閉 | 關閉 | 第 18 頁 |
| R 鍵後的暫停長度 | 800 毫秒 | 800 毫秒 | 第 22 頁 |
| 接通線路後的暫停長度 | 3 秒 | 3 秒 | 第 22 頁 |
| 撥號模式 | MFV | MFV | 第 22 頁 |
| 快捷鍵  | 網絡郵箱 (無電話號碼) | 網絡郵箱 (無電話號碼) | 第 13 頁 |
















字元表及文字輸入

您可按相關的按鍵數次，或持續按著。

| | 1 x | 2 x | 3 x | 4 x | 5 x | 6 x |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|  | 空格 | 1 | | | | |
|  | A | B | C | 2 | | |
|  | D | E | F | 3 | | |
|  | G | H | I | 4 | | |
|  | J | K | L | 5 | | |
|  | M | N | O | 6 | | |
|  | P | Q | R | S | 7 | |
|  | T | U | V | 8 | | |
|  | W | X | Y | Z | 9 | |
|  | + | 0 | - | | ? | _ |
|  | * | / | (|) | , | |

設定顯示語言

設定顯示語言見第 19 頁。其它語言：

-  為英語、
-  為法語、
-  為意大利語、
-  為西班牙語、
-  為葡萄牙語、
-  為荷蘭語、
-  為丹麥語、
-  為挪威語、
-  為瑞典語、
-  為芬蘭語、
-  為捷克語、
-  為波蘭語、
-  為土耳其語、
-  為俄語、
-  為克羅埃西亞語、

技術數據

建議使用的電池

| 鎳氫電池 (NiMH) - AAA 型 | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Sanyo Twicell 700 (700 mAh) | GP 700 mAh (700 mAh) |
| Sanyo Twicell 650 (650 mAh) | Varta Phone Power AAA (700 mAh) |
| Panasonic 700mAh "for Dect" (700 mAh) | YDT AAA SUPER 700 (700 mAh) |

手機操作時間／充電時間

| 電量 (mAh) | 備用時間 (小時) | 通話時間 (小時) | 充電時間 (小時) |
|----------|------------------|-----------|-----------|
| 700 | 高達 200 個小時 (8 天) | 約 16 個小時 | 約 5 個小時 |

耗電量

- ◆ 備用模式下（未在充電時）約為 1.9 瓦。
- ◆ 備用模式下（在充電時）約為 4.6 瓦。
- ◆ 通話時約為 2.1 瓦。

一般技術數據

| 功能項目 | 特性 |
|---------|--------------------------------------|
| DECT 制式 | 可支援 |
| GAP 制式 | 可支援 |
| 頻道數量 | 60 個雙向頻道 |
| 無線頻率 | 1880 -1900 MHz |
| 雙向模式 | 時分多工，框長 10 微秒 |
| 頻道格線 | 1728 kHz |
| 位元速率 | 1152 kbit/ 秒 |
| 調變方式 | GFSK |
| 話言編碼 | 32 kbit/ 秒 |
| 傳輸功率 | 平均每個頻道 10 mW 的功率 |
| 覆蓋範圍 | 室外最大 300 米，室內最大 50 米 |
| 電源 | 機座 220/230 V ~/50 Hz |
| 操作環境條件 | +5 ° C 至 +45 ° C ； 相對濕度 20% 至 75% |
| 撥號模式 | DTMF（音頻撥號）／ DP（脈衝撥號） |
| 閃切時間 | 250 毫秒 |
| 機座尺寸 | 115 x 102 x 105 毫米（長 x 闊 x 深） |
| 手機尺寸 | 55 x 152 x 30 毫米（長 x 闊 x 深） |
| 重量 | 機座為 138 克，手機連電池為 117 克 |

客戶服務（維修中心）

若您在使用本電話設備時有任何技術性問題或疑難，可輕鬆利用我們在互聯網上的線上支援服務取得協助：

www.my-siemens.com/customercare

或參閱本使用手冊中的**疑問解答**一節（第 21 頁）。

若您的電話設備需要維修，請聯絡下列任何一個西門子客戶服務中心：

| | | | |
|-----------------|---------------------|--------------------|----------------------|
| 阿布達比 | 0 26 42 38 00 | 盧森堡 | 43 84 33 99 |
| 阿根廷 | 0 80 08 88 98 78 | 馬其頓 | .02 13 14 84 |
| 澳洲 | 18 00 62 24 14 | 馬來西亞 | 03 21 63 11 18 |
| 奧地利 | 05 17 07 50 04 | 馬爾達 | 00 35 32 14 94 06 32 |
| 巴林 | .40 42 34 | 模利西斯 | . 2 11 62 13 |
| 孟加拉 | 0 17 52 74 47 | 墨西哥 | 01 80 07 11 00 03 |
| 比利時 | 0 78 15 22 21 | 摩洛哥 | .22 66 92 09 |
| 波斯尼亞和 | 0 33 27 66 49 | 荷蘭 | 0900-3333102 |
| 巴西 | 0 80 07 07 12 48 | 紐西蘭 | 08 00 27 43 63 |
| 汶萊 | 02 43 08 01 | 挪威 | .22 70 84 00 |
| 保加利亞 | 02 73 94 88 | 阿曼 | . .79 10 12 |
| 柬埔寨 | 12 80 05 00 | 巴基斯坦 | 02 15 66 22 00 |
| 加拿大 | 1 88 87 77 02 11 | 菲律賓 | .0 27 57 11 18 |
| 中國大陸 | 0 21 50 31 81 49 | 波蘭 | 08 01 30 00 30 |
| 克羅地亞 | 0 16 10 53 81 | 葡萄牙 | .8 00 85 32 04 |
| 捷克共和國 | 02 33 03 27 27 | 卡塔爾 | .04 32 20 10 |
| 丹麥 | 35 25 86 00 | 羅馬尼亞 | 02 12 04 60 00 |
| 杜拜 | 0 43 96 64 33 | 俄羅斯 | (800) 200 10 10 |
| 埃及 | 0 23 33 41 11 | 沙地阿拉伯 | .0 22 26 00 43 |
| 愛沙尼亞 | 06 30 47 97 | 塞爾維亞 | 01 13 22 84 85 |
| 芬蘭 | 09 22 94 37 00 | 新加坡 | .62 27 11 18 |
| 法國 | 01 56 38 42 00 | 斯洛伐克共和國 | 02 59 68 22 66 |
| 德國 | 01805 333 222 | 斯洛文尼亞 | .0 14 74 63 36 |
| 希臘 | 0 80 11 11 11 16 | 南非 | 08 60 10 11 57 |
| 香港 | 28 61 11 18 | 西班牙 | .9 02 11 50 61 |
| 匈牙利 | 06 14 71 24 44 | 瑞典 | .0 87 50 99 11 |
| 冰島 | . 5 11 30 00 | 瑞士 | 08 48 21 20 00 |
| 印度 | 01 13 73 85 89 - 98 | 台灣 | 02 25 18 65 04 |
| 印尼 | 0 21 46 82 60 81 | 泰國 | .0 22 68 11 18 |
| 愛爾蘭 | 18 50 77 72 77 | 突尼西亞 | .0 71 86 19 02 |
| 義大利 | 02 66 76 44 00 | 土耳其 | 0 21 65 79 71 00 |
| 象牙海岸 | 80 00 03 33 | 烏克蘭 | 8 80 05 01 00 00 |
| 約旦 | 0 64 39 86 42 | 阿拉伯聯合酋長國 | .0 43 31 95 78 |
| 肯尼亞 | . 2 72 37 17 | 英國 | 0 87 05 33 44 11 |
| 科威特 | . 2 45 41 78 | 美國 | 1 88 87 77 02 11 |
| 拉脫維亞 | . 7 50 11 14 | 越南 | .45 63 22 44 |
| 黎巴嫩 | .01 44 30 43 | | |
| 利比亞 | 02 13 50 28 82 | | |
| 立陶宛 | 8 22 74 20 10 | | |

在部份國家地區，若產品並不是通過我們的授權經銷商售出的，將無法提供產品替換或維修服務。

如機座底部所標明的，您的 Gigaset 電話之設計僅適用於您本國內使用。本電話的設定中已加入依國而異的操作規格。

電話設備上的 CE 標誌可證明本電話符合 R&TTE 法例的基本條件。

節錄自符合標準聲明原文件：

「Siemens AG 謹此聲明上述產品已依循 CETECOM ICT Services GmbH 所認證通過之最高品質保障系統的標準生產而成，符合 R&TTE 法例 99/05/EC 之 ANNEX V。因此可推斷其符合議會法例 99/05/EC 的基本條件。」

資深標準認證經理

以上符合標準聲明（DoC）已獲簽署。如需原始的 DoC 文件，可透過西門子服務熱線索取。

CE 0682

索引

C

Call-by-Call 15

I

IWW (脈衝撥號) 22

K

Keys

lock 8

P

PABX 22

設定撥號程序 22

四畫

內線

連線 18

電話號碼 2

內線諮詢通話 18

內線撥號 18

切換通話： 12

手機

使用前的準備 7

取消註冊 17

重設 20

消音 11

啓動／關閉 8

尋找 18

操作時間和充電時間 24

手機充電時間 24

手機操作保護 20

文字輸入 24

日期和時間 10

五畫

充電狀態屏幕 8

功能 11

打電話 10, 18

外線 10

接聽來電 11

目錄 9

符號 2

六畫

字元表 24

安全注意事項 5

收音筒 2

自動接聽 19

七畫

低電量警報音 19

刪除

快速撥號表 16

重撥號碼表 16

電話簿 16

快速撥號

快速撥號碼 15

(網絡郵箱) 13

快速撥號表 14

技術數據 24

系統 PIN 碼 20

防盜用保護 20

八畫

來電記錄表 2, 16

來電轉駁 12

九畫

保留音樂 11

諮詢通話 (內線) 12, 18

客戶服務 26

客戶服務 (維修中心) 26

按鍵 10

手機 9

顯示鍵 9

重撥最近號碼 16

十畫

記錄 (電話簿)

刪除 15

顯示及更改 15

退出手機 17

閃切時間 22

十一畫

| | |
|--------|----|
| 接駁 | 18 |
| 設定時間格式 | 10 |
| 通話 | |
| 結束 | 10 |
| 轉駁 | 18 |

十二畫

| | |
|------------|----|
| 備用狀態 (顯示屏) | 9 |
| 答錄機, 見 | |
| 網絡郵箱 | 13 |
| 註冊手機 | 17 |
| 集體通話 | 18 |

十三畫

| | |
|----------------|--------|
| 傳呼 | 18 |
| 號碼, 見「電話號碼」 | 14 |
| 鈴聲 | |
| 啓動/關閉 | 19 |
| 電池 | |
| 充電 | 8 |
| 建議使用 | 24 |
| 裝入 | 7 |
| 電源線 | 6 |
| 電源變壓器 | 5, 6 |
| 電話保養 | 22 |
| 電話插頭 | 6 |
| 電話會議 | 12 |
| 電話號碼 | |
| 從來電記錄表複製 | 16 |
| 輸入網絡郵箱的號碼 | 13 |
| 儲存 | 14 |
| 隱藏號碼 (CLIR) | 12 |
| 顯示來電者號碼 (CLIP) | 11 |
| 電話線 | 6 |
| 電話簿 | 14 |
| 刪除一筆/全部記錄 | 16 |
| 查看和更改記錄 | 15 |
| 儲存電話號碼/記錄 | 14 |
| 預設值 | 20, 23 |

十四畫

| | |
|--------|----|
| 疑問解答 | 21 |
| 網絡郵箱 | 13 |
| 網絡郵箱功能 | 11 |
| 維修中心 | 26 |

十五畫

| | |
|------------|----|
| 撥號 | |
| 使用快速撥號表 | 15 |
| 使用電話簿 | 14 |
| 撥號暫停 | 22 |
| 撥號模式 | 22 |
| 暫停 | |
| R 鍵 | 22 |
| 更改接通後的暫停長度 | 22 |
| 確認音 | 8 |

十六畫

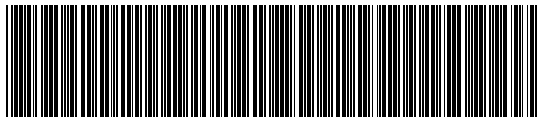
| | |
|---------|----|
| 機座 | |
| 使用前的準備 | 6 |
| 恢復原廠設定值 | 20 |

十八畫

| | |
|------|--------|
| 覆電 | 12, 13 |
| 覆蓋範圍 | 6 |

二十三畫

| | |
|--------|----|
| 顯示屏 | |
| 更改顯示語言 | 19 |
| 備用狀態 | 9 |



A31008- A221- H100- 1- 7U19

發行者：
Information and Communication Mobile
Schlavenhorst 88
D-46395 Bocholt

© Siemens AG 2003
版權所有，翻錄必究。視乎供求情況而定。
本公司可保留修訂的權利。
印於德國。

Siemens Aktiengesellschaft
<http://www.my-siemens.com>

訂購編號：A31008-A221-H100-1-7U19